

愛読者のためのコミュニケーションサロン



# 神戸っ子倶楽部新会員 継続会員ご案内

■神戸っ子倶楽部では、ただ今会員を募集しています。会員の方には「月刊神戸っ子」を1年分お届けします。また、神戸っ子倶楽部の会報として、「月刊神戸っ子」の誌面上に、「神戸っ子倶楽部ニュース」を毎月掲載、会員の動きなど様々な情報を提供します。さらに年2回、文化性の高いイベント（コンサート、美術展、演劇など）に特別割引または無料でご招待いたします。年会費（入会金を含む）は1万円です。

神戸を愛する人たちのカルチャークラブ「神戸っ子倶楽部」。あなたもご入会になって豊かな神戸っ子ライフをお楽しみになりませんか。

会員の有効期限をお確かめのうえ、継続会員として年会費をお納めください。

□入会申込・お問合せは——

〒650 神戸市中央区下山手通3丁目1-18  
ツインズアビル4F

TEL・078-331-2246

FAX・078-331-2795

## ★ Kobecco club 会員情報

### 花柳芳一・三ッ桜会特別公演

円熟の女流邦舞家

花柳芳一が挑む一人芝居

《創作舞踊》

シェークスピア《マクベス夫人》

一、港

一、化性<sup>あやかし</sup>の森

8月27日(土) 午後2時半開場  
午後3時開演

県民小劇場 神戸市中央区下山手通5-10-1  
TEL078(362)3846

入場料/5000円(自由席)

上記チケットを会員の方10名様にプレゼント。8/25着。

### ●第8回リサイタル

#### 若柳吉金吾の会



9月24日(土) 午後3時開演

神戸国際会館大ホール

チケット 7000円

上記チケットを10名様にプレゼント。9/20着。

### ●第2回リサイタル

#### 花柳小三郎の会



10月8日(土) 午後3時開演

神戸国際会館大ホール

チケット 5000円

上記チケットを10名様にプレゼント。10/5着。

■上記プレゼントを御希望の方は、ハガキに住所・氏名・会員No.・電話番号・希望のプレゼントを明記の上、〒650 中央区下山手通3丁目1-18ツインズアビル4F月刊神戸っ子・神戸っ子倶楽部まで





●7月20日にオープンしました。ご来店を心よりお待ちしております。

北野ミセスモロゾフで  
素敵なティータイムを  
どうぞ。



1F スイーツショップ



2F カフェ・レストラン

北野の街並を眺めながら素敵なティータイムをどうぞ。菓子工房でつくられたオリジナルケーキ、クロワッサンサンドをはじめ、手打ちパスタやラザーニャもお召し上がりいただけます。



B1 菓子工房・ベーカリー

季節感あふれるオリジナルケーキ、焼きたてクッキーとパイ、香ばしいパンなど、マイスターが丹念に仕上げたできたての品々をご用意しております。



〒650 神戸市中央区北野2丁目10-4 Phone:078 (221) 8151

◆営業時間◆ 夏(4月~10月) 10:00~19:00 冬(11月~3月) 10:00~18:00 ◆定休日◆ 毎週水曜日

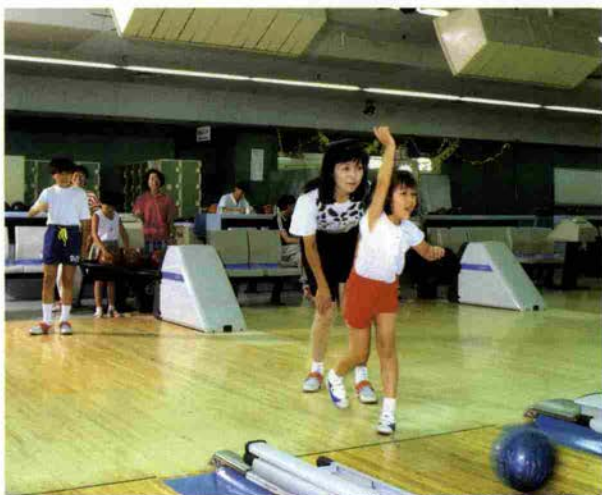
# 新しい夏 —リニューアルオープン!!—



コンパクトになったボールリターン



涼し気なブルグラデーションの壁



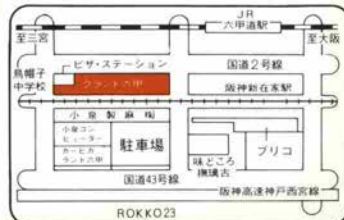
フォームも決まった！浜田さん親子

暑い夏こそ、ボウリング!!生まれ変わった3階で  
さわやかな汗を流して下さい。ボールリターンが  
新しくなり、フロアが広く使えます。一度足を運  
べば必ずまた来たくなる、そんな場所です。



Grand Rokko  
**グランド六甲**  
ボウリングセンター  
☎078(841)3151代

- 営業時間 9:00～午前1:00  
(金・土曜日、祝前日)  
(9:00～午前2:00)
- 年中無休
- 駐車場 180台





# 神戸のうまいもんとドリンキング

## ★日本料理

讃岐名代うどん **あこや亭**  
布引店 ☎232-2400 三宮店 ☎332-3003 住吉店 ☎453-3737  
兵庫駅前店 ☎575-5306 ポーアイプラザ店 ☎303-1188  
ポーアイプラザ店 ☎303-3232

和食くれない **たこ焼たちばな**  
三宮生田新道通側中央Kビル2F ☎331-0494  
三宮センター街(旧南橋) ☎331-0572

民芸調食事処 **五事**  
炭焼ステーキ  
元町3丁目山側 ☎391-3156

炭焼きとり **トリドリ**  
中央区北長狭通2-5-1 ☎391-3028  
タイシンサセットビル2F

どじょう **吾作**  
中央区元町通2-7-20 ☎321-0539

季節茶屋 **一輪一房**  
中央区三宮町1-8-1 ☎331-2280  
きんプラザB1F

天ぷら **天ふじ**  
中央区下山手通2-11-24 ☎392-3630  
大金ビル1F

SAKE & **喜兵衛**  
KAISEKI  
中央区山本通2-1-1 ☎242-5411  
コーナートハウス2階

蟹寿司 **千石船**  
郷土料理  
きんちか店 ☎391-4875  
千石船・山手店 ☎392-3854

活伊勢海老料理 **中納言 新神戸店**  
中央区北野町1-OP3F ☎262-2882

日本料理 **けごん**  
中央区加納町4-7-24 ☎391-0266

天婦羅 **藤はら**  
神戸市中央区元町3-6-14 ☎331-3373

おでん **藤吉**  
中央区北長狭通1-21-2 ☎392-7321  
サンメイルビルB1

日本料理 **西村屋 熊内茶寮**  
神戸市中央区熊内町1-8-23 ☎231-6767  
グラドル熊内B1F

日本料理 **海舟**  
神戸市中央区山手通1-7-8 ☎331-2924  
船子屋ビル1F

寿司又 **平**  
東灘区西園本2-7-3 ☎453-1877  
オーキッドコート右巻館1F

生そば・舟し **丸万**  
中央区中山手通1-27-11 ☎231-7291  
☎221-8379

料亭・ラウンジ **北野異人坂**  
中央区北野町2-9-22(三本松不動北) ☎222-2001

日本料理 **かじき**  
中央区中山手通4-2-2 ☎332-6029

日本料理 **異人坂花苑**  
中央区加納町4-9-12 ☎392-7607  
クリスタルコート1F

テーブル割烹 **美食倶楽部**  
中央区北野町1丁目オーパ3F ☎262-2800

蕎麦処 **わた半**  
中央区加納町4-9-17 ☎334-1065  
幸田ビルB1F

懐石料理 **六甲兆陽庵**  
灘区藤原北町2-3-2 ☎882-0666

鮎処 **雅(みやび)**  
中央区下山手通2-11-23 ☎333-0225

★各国料理  
Meat in **帝(MIKADO)**  
中央区山手通2-4-13 ☎333-8801  
高山ビル1F

ステーキハウス **グリル 青山**  
中央区下山手通2-14-5(トアロード) ☎391-4858

スロージアパ料理と **世界の民衆音楽の店**  
中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎242-0131

ステーキ **果林**  
ラウンジ  
神戸プラザホテル2F(元駅南口) ☎331-4558

すていきハウス **長崎**  
神戸市中央区布引町2-3-16 ☎221-1086

メキシコ料理 **テイファアーナ**  
中央区中山手通1-21-13 ☎242-0043  
パールコーポラスビル1F

フランス料理 **ビストロドゥリヨン**  
中央区山本通2-13-6 ☎221-2727

レストラン **三光**  
中央区北長狭通2-8-6 ☎331-0226・321-5861

ステーキハウス **れんが亭**  
中央区下山手通2-5-5 ☎392-2941

BARBECUE & STEAK **六段**  
中央区元町通3-8-4 ☎331-2108

神戸料理 **招き本店**  
中央区加納町3-2-1 ☎333-4515  
1・C・Oビル

ステーキハウス **コウベ**  
中央区北長狭通1-2-3 ☎332-6685  
ビル4F

フランス料理と **レストランフック**  
神戸バビロ  
中央区下山手通5-8-14 ☎351-5255

フランス風 **夢香亭**  
中国料理  
中央区山手通2-9-11 ☎321-3453  
☎321-3207・332-4129

韓国料理 **百濟**  
中央区下山手通3-1-9 コスモビル4F ☎392-5458

ワインレストラン **ローテ・ローゼ**  
ワインハウス  
中央区北野町4-9-14 ☎222-3200

シルクロード料理 **ぶはら**  
スパイスレストラン  
三宮町2-3-9 タキビル2F ☎331-1734

神戸ビーフ登録指定店 **和黒(わっこく)**  
三田肉流通振興協会  
指定店  
中央区中山手通1-24-1 ☎222-0678  
ビルサイドテラス1F

フラインゴと **エル・パンチョ キタノ**  
スペイン料理  
中央区北野町3-2-4 ☎241-1344  
アニムド・マンション1F

中国料理 **萬壽殿**  
中央区中山手通2-20-4 ☎231-4531

北イタリア料理 **ベルゲン**  
中央区山手通2-3-2 ☎241-6952

SAPORO BEER **ミュンヘン神戸大使館**  
RESTAURANT  
三宮生田ロード ☎391-3656

ステーキハウス **伊藤**  
中央区御幸通7-1-20 ☎232-3031  
大森ビル8F

炭焼ステーキ **GOONY KITANO**  
フランス料理  
中央区北野町2-17-18 ☎242-2562  
リンスョウビル

ステーキ & **神戸館**  
ドリンクス  
中央区下山手通2-1-13 ☎321-2955  
第13シヤルランビル2F(東急ハンズ南)

山東料理 **神戸元町別館牡丹園**  
元町通1丁目協和銀行北側小路西入  
☎331-5790・6611

中国料理 **花咲く街角**  
北野ハンター飯店 中央区中山手通1-27-8 ☎261-8739  
神戸市北区藤原北町7-4-1 ☎981-1100

とんかつ **もん**  
焼肉ステーキ  
中央区北長狭通2-12-13 生田筋 ☎331-0372

Restaurant **旧居留地15番館**  
Chinese  
中央区浪花町15 ☎391-1555

広東料理屋 **TEITE(テイテ)**  
トアロード店 ☎333-6888 南店 ☎321-3332

フランス料理 **D E**  
中央区山手通1-7-11 ☎222-5708  
コーナートハウスD O 5F

インド料理 **シャミアナ**  
中央区山手通2-3-14 ☎222-1722

フランス料理 **ビストロ・ヴァンサンク**  
中央区山手通2-3-20 ☎271-0280  
神戸北野ホテル1F

韓国料理 **KITANO 高麗**  
中央区中山手通1-27-12 ☎231-0218

仏蘭西料理 **三洋亭**  
中央区東川崎町1-6-1 ☎360-2234  
神戸ハーバーランド モザイク3F(海側)

★喫茶・菓子 **ちばな**  
珈琲館  
中央区元町通3-9-2 ☎391-1051

サロン・ド・ティ **カレット**  
元町一番街 ☎321-1739

カフェ・ド **ラセール**  
新聞会館1F ☎221-8155

ケーキ喫茶 **アンテノール**  
北野本店 中央区中山手通1-22-13 ☎242-3797  
神戸店 中央区北長狭通1-10-6 ☎331-8640

宮水のコーヒー **にしむら珈琲店**  
中山手店 中央区中山手通1-26-3 ☎221-1872・231-9524  
三宮店 丁京三宮駅南側 ☎241-2777  
センター街店 中央区三宮町10-27 ☎391-0669

北野店 山本通2-1-20 ☎242-2467  
(会費制)3F事務所 ☎242-1880  
阪急 三宮東口山側 ☎332-5727

珈琲 **モーツアルト**  
中央区山手通2-6-11 ☎241-3961  
グラッドマンション1F

喫茶館 **英園屋**  
神戸国際会館前 ☎251-4562

喫茶館 **英園屋**  
三宮センター街3丁目 ☎391-9006

デザート喫茶 **ぶどうの木**  
三宮 フラワーロード(神戸市役所前) ☎251-3231

TEA ROOM & **ファミリア北野坂ハウス**  
LITTLE SHOP  
中央区北野町2-8 ☎222-3535

純喫茶 **元町サントス**  
中央区元町通2-3-12 ☎331-1079  
元町1番街南側

炭火焙煎珈琲 **珈琲倶楽部**  
神戸市中央区北長狭通1-10-6 ☎332-2915  
(生田筋)ムーンライトビル1F

Salon & Cafe **BLUE MOUNTAIN**  
神戸市東区八幡町4-6-16  
阪急六甲駅下車南口西南約3分

フル・フュッショ **ベニマシ**  
ン  
フル・フュッショ  
神戸市中央区北長狭通4-3-24 ☎331-8584

コーヒー **CARAT(キャラット)**  
ラウンジ  
阪急三宮駅東出口11山側 ☎331-5141  
1階ビル3F

サンドウィッチ **ドンク**  
バーガー  
トアロード ☎391-5485

★CLUB **N E N E**  
CLUB  
中央区北長狭通1-5-9 ☎331-4143

サロ **コート・ダジュール**  
中央区中山手通1-22-113 ☎222-7222  
ビルサイドテラス4F

club **飛鳥**  
中央区中山手通1-2-6 ☎331-7627

club **小万**  
中央区東門前中島ビル3F ☎391-0638・4386

club **なぎさ**  
中央区北長狭通2-11-2 ☎331-8626

CLUB **あざみ**  
中央区中山手通1-5-6 ☎332-0022  
あざみビル2F

CLUB **伽羅**  
中央区中山手通1-5-6 ☎332-0022  
あざみビル1F

CLUB **彩**  
加納町4-8-7 F B1ビル6F ☎392-0156

CLUB **神戸倶楽部**  
神戸市中央区加納町4-7-11 ☎392-3719  
バレイ北野坂ビル2F

ベティシアター **かけい**  
中央区下山手通2-1-13 ☎332-2239

バー・ラウンジ **ファンタジー**  
中央区下山手通2-10-6 ☎332-3919  
オランダ屋2F BAR 3F LOUNGE

★STAND & SNACK **薔薇屋**  
レストランBAR  
中央区北長狭通5-5-22 ☎351-4311

ジャズライブ **レストランソネ**  
中央区中山手通1-24-10 ☎221-2055

ジャズライブ **アルパトロス**  
ハイツ  
中央区中山手通1-22-10 ☎231-3300  
象ビル2F

ラウンジ **はないろ**  
花  
中央区加納町4-7-7 神三ビル3F ☎333-0061

ブナシヤンソン **エトワ**  
音楽の車  
中央区三宮町3-8-12 ☎332-1755  
神戸トアロード三宮センター街  
西人口スガイードビル3F

スナック **雅子**  
中央区北長狭通1-5-9 ☎332-0051  
KCビル3F

R a t **トム・キャンティ**  
中央区加納町4-9-17 ☎331-2122  
幸田ビル1F

カクテル **サヴォイ**  
ラウンジ  
高瀬山側 テキの店 ☎331-2615

ミュージック **サントノーレ**  
ラウンジ  
トアロード店 中央区下山手通2-5-6 ☎391-3822  
北野店 中央区中山手通1-22-10 ☎221-3886  
大和ナイトクラブ6F

黒舌洞 **でっさん**  
中央区北長狭通1-5-12 ☎331-6778

SALON Du **マシュケナダ**  
中央区中山手通1-4-6 ☎331-5587  
ユーベルビル4F

スナック **珍地理屋**  
中央区中山手通1-22-10 ☎242-0288  
象ビル1F

レジャービル **西村ビル**  
中央区北長狭通2-12-10(生田筋)  
スーパーサウナ ショーランドハウス45rpm  
虎通 珈琲 エスカイクラブ

スタンド **かてな**  
中央区中山手通1-7-10 ☎331-1316  
高瀬ビル1F

スナック **アダルト**  
中央区北長狭通1-20-2 陸軍ビル5F ☎321-5885

スナック **オアシス**  
中央区北長狭通1-9-17 ☎333-1946  
三宮真真ビル4F

カクテルバー **馬車屋**  
中央区加納町4-9-29 ☎331-6814  
バレイ北野坂ビル3F

スナック **S T I L L**  
中央区中山手通1-4-13 ☎332-5759  
寛門会館

演歌スタジオ **延歌**  
神戸のター坊  
中央区加納町4-7 神三ビル4F ☎332-5755

スナック **夢や**  
中央区加納町4-8-12 ☎333-1693

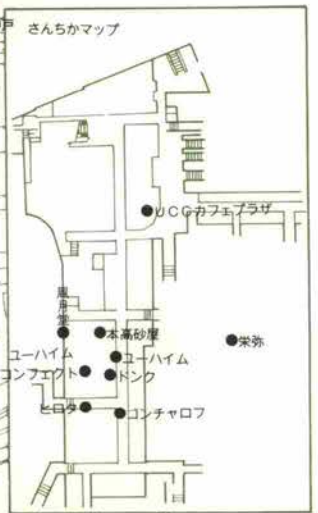
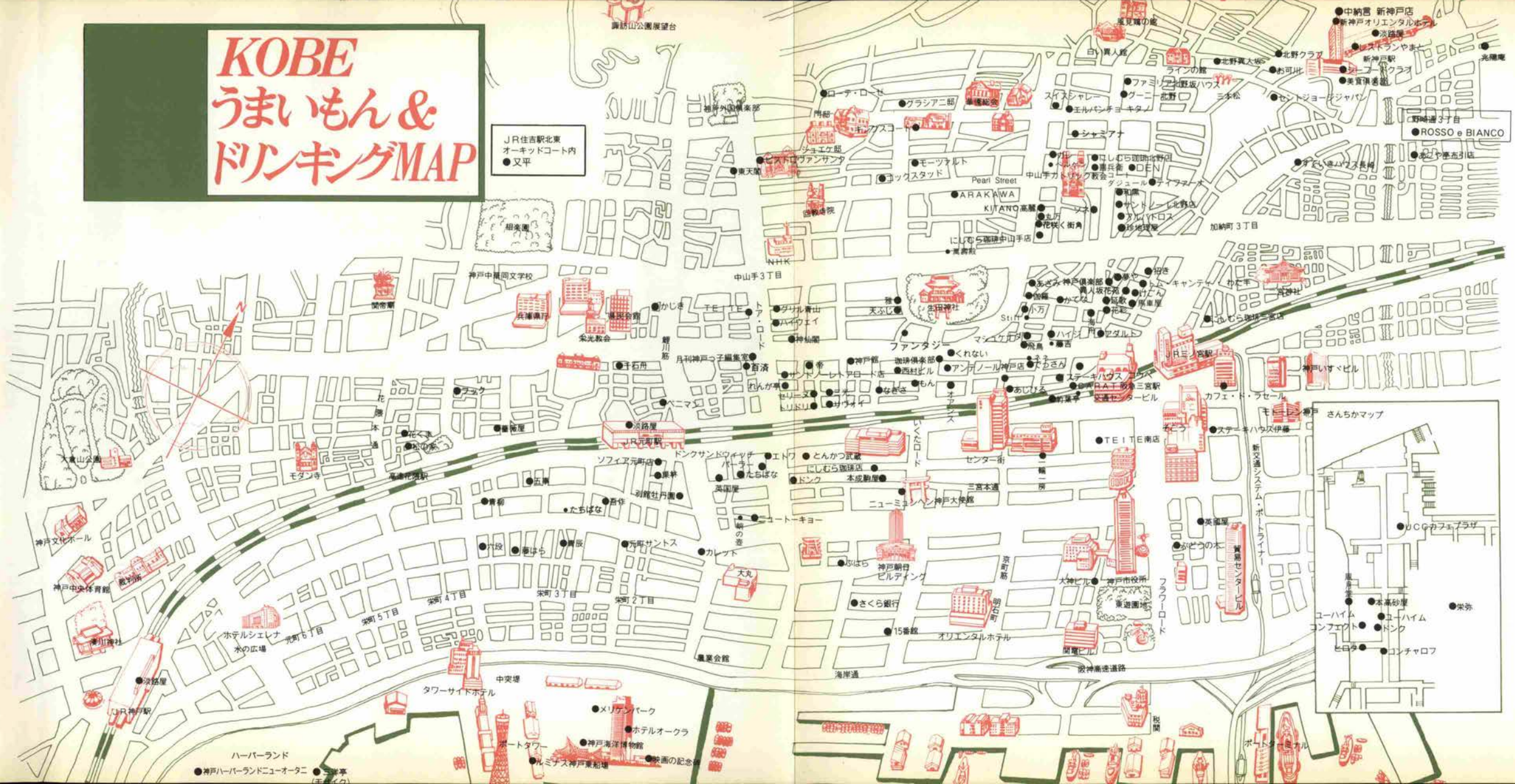
★ワイン専門酒店 **ROSSO e BIANCO**  
ワインディック  
中央区野崎通3-2-13 ☎241-0131



# KOBE

## うまいもん & ドリンク MAP

JR住吉駅北東  
オーキッドコート内  
●又平





# SHOPPING & TASTE



セリオ店／西神南セリオ内 (078)997-1218

## ● 手づくりの心を伝える

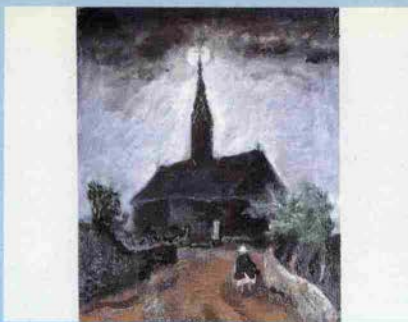
焼きたてパンの香りに誘われ思わず足が向いてしまうーそんなお店をご存知ですか。手づくりのぬくもりをお届けします。



大丸カーポート店 (078)332-6498

## ● ティールーム

シックなムード漂う落ち着いた店内で飲むサイフォンコーヒー。くつろぎの中に深い味わいが楽しめます。



## ■ ギャラリー あじさい

さんプラザ3F (078)331-1639  
fax 331-1067

## ● ギャラリー

常設展。中西勝先生(写真)をはじめ、石阪春生先生、宮脇成之先生の油彩、その他洋画、版画等を展示しています。



本店／三宮・センタ街 (078)321-0634  
さんプラザ店 (078)391-2427  
西神そごう店 (078)992-1634

## ● とんかつ・えびかつ

伝統の味、とんかつとえびかつは厳選された素材にこだわって続けています。カラリとした揚げ加減は、武蔵ならではの味わいです。

小山乃里子

ハートフルトーク

■ 8月7日、六甲グルメポートに誕生

料 理 広 東 “壺中天” は 極 楽 別 天 地

郭 范 煌

〈 有限会社 郭 廣東餐廳 鼎鼎  
代表取締役 〉

わが家からも近くなるしね。今度のお店は、今までと雰囲気が違うの？

郭 落ち着いた雰囲気のアロイド店、三宮駅にも近い気軽な南店、海に面した最高のロケーションの六甲マリンパーク店、そして今回は、より広くのびのびとくつろげる壺中天という感じですよ。

お一人様から200名様まで、それぞれのスタイルで、それぞれに楽しんでいただけるよう、店づくり味づくりにこだわったコンセプトで開店しました。テラスからは六甲山も見え、景色も素晴らしいですよ。

小山 お店の名前が「壺中天」というのも、おもしろいわね。どんな意味があるのかな。

郭 中国の古い書物「後漢書」に出てくる言葉で、「壺天」「壺中天地」ともいい、別天地、仙境のこと。また、酒を飲んで俗世間を忘れる楽しみのことも意味しています。

食べる楽しみ、飲む楽しみ、集

★場所も広さも名前も抜群

小山 神戸の中で、今一番トレンドイなのは六甲アイランドよね。その中でも、最もおしゃれなのが水辺のTEI TEI六甲マリンパー



「TEI TEI本館・壺中天」が8月7日、ついにオープン！六甲アイランド、ベイシェラトンの南側グルメポートの3Fで、なんと200坪のスペース。六甲アイランドの住人小山乃里子さんが六甲マリンパーク店を訪れ、郭社長にTEI TEI大人気の秘密を尋ねた。



う楽しみを壺の中に詰め込んだ極楽——それが新しい店「TEET E本館・壺中天」です。時間を忘れ、仕事を忘れ、気軽に楽しく、本格的な広東料理を味わっていただきたいというTEET Eの想いを凝縮した店名なんですよ。

小山 名前も個性的だし、場所も

▲六甲マリンパーク店の前で談笑する小山さんと郭社長



六甲アイランドの中央だから行きやすくいいわね。

郭 そうですね。六甲ライナー「アイランドセンター駅」に連絡し、六甲ベイシエラトンホテルにも隣接したグルメポート内だから雨にも濡れずに来ていただけますね。それに、湾岸線の終点出口

からわずか2〜3分と、大阪からのドライブにも最適ですよ。

★用途に合わせて料理をチョイス

郭 「壺中天」は、トアロード店と同様に、ランチもさせていただく予定なんです。私どものランチは、600円から1200円までの25品の中で、好きなものを選べる形にしています。ご飯はおひつで出てきて、食べ放題。スープもついています。昼間からワイワイ盛り上がるので、ファミリーの方々にも、どんどん足を運んでもらいたいですね。

地元密着型の気軽なランチから本格的なフルコース、大勢での賑やかなパーティーまで、様々な用途で利用していただけるかと思えます。

小山 六甲マリンパーク店の方はリゾート感覚で、海を見に来たついでにTシャツとサンダルで寄ろうかという感じだけど、グルメポート「壺中天」の方は、ちよっとおしゃれして行きたい感じね。同じTEET Eでも全然違って、個性豊かだいいわ。

六甲アイランド族としては、新しいお店も流行るように、応援していくからね。

郭 より広く、より多彩なおもてなしをご用意してお待ちしております。ぜひ一度、お越し下さい

祝・ティファアーナ25周年



■ 記念対談 MUSICA LATINO

# 我が心のジヨローナ

島田光男さん

(株式会社つるや衣裳店代表取締役)

玉利茂樹さん

(ティファアーナ代表取締役社長)



島田さんの前で熱唱する玉利さん。ラテン調の色彩に二人の姿はよく映える

神戸・北野にあるメキシコ料理店“ティファアーナ”が開店25周年を迎えた。同店オーナー玉利さんの弾き語りには有名。ところが、なかなか聴くことが出来ないということでも有名。夏の一大のラテン音楽好きでティファアーナのごひいき、島田さんがふらりと店を訪れ、早速ラテン音楽談義となった。

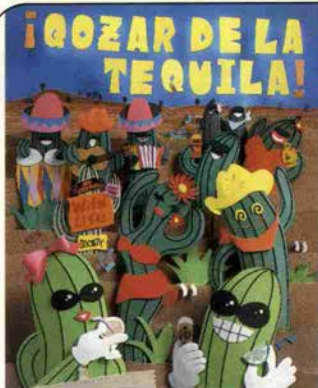
島田 “ジヨローナ”を聴かせてくれるという約束ですよ。なかなかやってくれないんですから(笑) 玉利 あれだけ是我がまま言わせてもらいますよ。18の時から始めてやった曲ですから特別の思い出があるんです。

島田 待っても待ってもなかなかやってくれない。私のハシゴ癖は有名で(笑)。普通はひとつの店を30分位で出てしまう。しかし、ティファアーナでは違う。歌が聴けるまで待つ。ところが一時間待ってもめったに聴けない。“ジヨローナ”を求めてここに来るのは僕ぐらいのもんでしょね。

玉利 島田さんだけです(笑)。でも聞き手が真剣だとこっちは真剣







テキーラ・クエルポ・ゴールド  
標準小売価格3,200円

製造・販売サントリー株式会社

ね!

うまいんだな、これが。  
のどこし爽やか 爽やかなのビール

**サントリー「モルツ」**

飲酒は20歳を過ぎてから。あき缶はリサイクルへ。

玉利 他説では夫に捨てられた女が我が子を殺し、血まみれで夫を追いかける―これはあまりにも悲惨だからあまり言いませんけどね。



島田さん(左)と玉利さん(右)  
「今日は本当に楽しかった」

になる。あの歌は感情が高ぶらないと歌えないんです。イメージがわかないとやれない。

島田 あれは「泣き女の歌」なんですよね。恋愛を反対された女が湖に身投げして死ぬ。その女の鳴き声が湖のほとりを通る度に聞こえる…という。

島田 僕もいろいろな所で「ジョローナ」を聴いたけど、玉利さんの声は素晴らしい。日本人ばなれしている。

玉利 でも、「ジョローナ」を納得いく様に歌えるようになったのはやっと、4・5年前ですよ。感情が高まっている時は泣いてしまいうようになる。

―ここで玉利さんはギターを取り出して歌い出す。

島田 本場に「ジョローナ」を聴けるとは思ってた(笑)。

―歌は次々と続く。「十戒の第9章」、「海と空」、「メクラ」、「アングステイア」、「ルナ・ツクマナナ」…。口ずさみながら聴く島田さんの顔は何とも言えず美しかった。

島田 本場に今日は来てよかった。やっぱりティファアーナには玉利さんの声がなくてはね。

玉利 メキシコを愛する島田さんの顔を見ると「ジョローナ」を歌いたくなるんですが中途半端にはできない。ラテン音楽を歌うこと

は僕の人生そのものなんです。

―ラテン音楽は悲しくそして激しい。両氏の愛する心の歌・「ジョローナ」。「二人はまるでEL MANOS(兄弟)のように見えただ。

島田 今夜は実に楽しかった。ところで玉利さん、25周年になるんですってね。

玉利 25周年の感謝の気持ちを込めて、今夜は歌わせていただきます。というのはキザかな(笑)。

島田 毎日25周年だったら、いつも玉利さんの

歌が聞けるわけだ。

玉利 満25歳。

これからも、「万年青年」でやっていきたいとおもいます。

## メキシコ料理 ティファアーナ

神戸市中央区中山手通1-21-13  
パールコーポラスビル  
TEL.078-242-0043  
12:00~15:00(ランチ)  
17:00~0:00 無休

神戸に住んでいて一番うれしいのは、いつもおいしいランチが食べられること。  
 いろんな国の、いろんな味が、美味しさを競って私たちの舌を満足させてくれます。  
 おいしいランチは充実した一日の活力のもと！グルメな神戸っ子が選んだ  
 お店をご紹介します。

CANTONESE  
 TEI・TE

伝統の上に斬新な創作を加味した本格  
 的広東料理に定評のお店。約20種類の一  
 品料理が揃うランチタイム、グループで  
 行けばバラエティに富んだ食卓を囲んで  
 の、賑やかなお昼を楽しむことができる。



トアロード店

(メニュー例)

- ・ 蒸し鶏の冷菜 ￥600
  - ・ 八宝菜 ￥700
  - ・ 豚肉とキャベツの味噌辛子炒め ￥800
  - ・ ミンチのレタス包み ￥1000
  - ・ 季節野菜と海の幸の炒め ￥1200 など
- その他季節ごとにシェフのお薦めメニュー  
 が4品ほど用意され、スープと食べ放題の  
 ご飯、ザーサイがつく。

トアロード店 神戸市中央区下山手通3-11-17  
 ☎(078)333-6888 ランチは11:30~3:00  
 南店 神戸市中央区三宮町1-7-9  
 ☎(078)321-3332 ランチは11:30~4:00

日本料理  
 千羽鶴  
 神戸ハーバーランドニューオータニ

素材を生かした四季折々のメニュー。  
 ひと皿ひと皿から、料理人の入れ込み  
 が伝わってきます。



お昼のメニュー 四季の点心 ￥2,500  
 (税金・サービス料別)

ランチ 11:30am~2:30pm

先付、碗、点心、御飯、デザート

神戸市中央区東川崎町1-3-5  
 ☎078(360)7789(千羽鶴直通)

神 仙 閣  
 神戸店

神戸の中華料理店の中でも老舗の神仙  
 閣。夜のコースの充実感もさることな  
 がら、気軽に楽しめる昼のコースはな  
 かなかのおすすめです。



お昼のサービスコース 一人 3090円(税込み)  
 AM11:00~PM2:00(日曜・祝日除く)

< MENU >

オードブル	スプタ
フカヒレスープ	五目ヤキメシ
天ぶらの盛り合わせ	芋のアメダキ
蝦のケチャップ煮	中国のお菓子

(7名以上は一品サービス・写真は5名様用)

神戸市中央区下山手通2丁目  
 生田新道トアロード寄り  
 ☎078(331)1263



グルメな神戸っ子が選んだのはこのお店！

# ランチ de KOBE

KOREAN RESTAURANT

## 百 済



旬の野菜を贅沢に使った料理など華やかな百済食文化、本格的韓国料理が堪能できる店。ランチではその一端が手軽に味わえる。

ランチメニューニメイン+小鉢4品+お魚  
・とうふチゲ ¥1000 ・石焼ビビンバ ¥1200  
・メンタイスープ ¥1300 ・温麺 ¥1000  
・キムチ焼めし ¥1000 ・トック ¥1000 など

神戸市中央区下山手通3-1-9コスモビル1F  
☎(078)392-5458 水曜日定休  
(ランチメニューは12:00~15:00日祝除く)

メキシコ料理の店

## ティファーナ



ボリュームいっぱい  
のメキシカンラ  
ンチ。気の合った  
仲間とのパーティ  
にも最適。日曜・  
祝日もやっている。

●ランチメニュー (12:00~15:00)  
ティファースープ、ビーフタコス  
若鶏のトマトソース煮込み、海の幸ピラフ  
バナナフリタース、コーンステーキ  
コーヒー又はジュース ¥1,800(税別)

神戸市中央区中山手通1-21-13  
パルコーポラスビル1F  
☎(078)242-0043  
夜は17:00~0:00 木曜定休

上海料理

## 愛 園

安くて量の多い本格上海家庭料理の店。  
魚介類が特に美味しく、種類も豊富。  
予算に応じて25人位の宴会もできます。



《ランチメニュー》650円  
ご飯、スープ、小皿、野菜炒め  
《人気メニュー》  
炒蟹 (炒め蟹) 3,000円から  
炒蛤貝 (あさり炒め) 800円  
紅炒田鶏 (カエル炒め) 1,300円  
水餃子 600円 春巻 1,000円

神戸市中央区北長狭通3-4-10  
☎078 (331) 3354 月曜休  
12:00~15:00 17:00~21:30

季節料理

## KITANO 白仙

北野にあるお洒落な季節料理の店。  
お昼は、牛ヒレのステーキ重と、季節  
をあらわした白仙弁当が楽しめます。



(写真は特選牛ヒレステーキ重)

ランチメニュー  
●特選牛ヒレステーキ重 2,000円  
(赤だし・デザート・コーヒー付き)  
●白仙弁当 (月替わり) 4,000円  
付き出し/お椀/3段弁当 (お造り・八寸)  
ご飯/炊き合わせ/デザート/コーヒー

神戸市中央区北野町2-8-9  
異人館倶楽部パートII 火曜定休  
☎078 (221) 2747



石田春之シェフ。店の外には美しい庭園が。  
風味を損わないようデザートは全てキッチンより皿盛りで出てくる。



「料理はバランス。ひとつまみの塩加減でも微妙に変化してしまう。それほど繊細なものなんです。口にするタイミング、それだけでも風味はもちろん香り、温かさ、やわらかさ等料理に必要な要素が違ってしまいます。私はよく、子供の頃隣に住んでいた宮大工

料理は鋭利な職人芸

新フランス料理  
ビストロ・ヴァンサンク  
石田 春之  
(マネージャー)

ma.  
エグロ  
y  
ちねて



輸入総代理店  
株式会社ジャパン・スイス・カンパニー  
神戸支店/〒652 神戸市兵庫区荒田町1-2-4 第2宮田ビル  
PHONE:078-531-0041 FAX:078-531-0032  
大阪ショールーム/〒542 大阪市中央区南船場3-2-6、大阪農林会館1F  
PHONE:06-252-2371 (AM10:00~PM6:00、土日祭休)





高田さんを始め、スタッフ一同が素敵な時間を演出。

「料理は五感で味わうものだと思うんです。非日常的な場所と空間をいかに楽しんでも頂

## ひとときの非日常的な空間を

一品一品にこめられた料理人の想い—深みのある味わいにはそんなエキスが隠されている。

「料理にはチームワークが欠かせないんです。ひとつの料理には何人ものスタッフの手がかかっている。いいパートナーと仕事をするようになって、初めていいものが出来上がるんです。」

フランス料理を選んだのも、外国、特にヨーロッパの気風に魅かれたからだろう。しかし石田さんの選択した道は知れば知るほど奥が深いことに気付かされる。

「料理にはチームワークが欠かせないんです。ひとつの料理には何人ものスタッフの手がかかっている。いいパートナーと仕事をするようになって、初めていいものが出来上がるんです。」

「とにかく外国へ行ったかったんです。若かっただけに感性が豊かだったんでしょうね。外国へ行くには何か手に職がないと—それで、もともと好きだった料理の道を選んだんです。」

18年前、会社勤めを辞めて料理界へ入る

「例えはワイングラスひとつにしても、香りの立ち方や口に入る感触が違ってくる。自身で選んだもの。」

「例えば」

お客様には最上のひとときを楽しんで頂きたい。そのために最上の演出をするのも我々の仕事です。型にはまらなくていい。ただ、思う存分その瞬間を楽しんで頂きたいんです。

現実社会に生き

多くの人は、

ふとした「非日常

性」を心のどこか

で求めているので

はないだろうか。

ここ、ビストロ・

ヴァンサンクには

「美味しい料理と

美味しい時間」が

あふれている。



美しい中庭が見える店内。明るいトーンが緊張をはぐしてくれる。

BISTROT  
**VINGT CINQ**  
Cuisine Française

神戸市中央区山本通り3-3-20  
神戸北野ホテル内  
☎078-271-0280(代)  
LUNCH—AM11:30～PM14:00  
DINNER—PM17:30～PM21:00